

Pagtanaw sa mga Serbisyong Pangkabataan, sa Pagpapagamot at Pagbabago dala ng Ipinagbabawal na Gamot at Serbisyong Pagpapabuti sa Komunidad sa Hong Kong
Overview on Youth Services, Drug Treatment and Rehabilitation Services and Community Development Services in Hong Kong

Paraan ng Serbisyo
Service Direction

- Kami ay nagpatibay ng pangkalahatang pamamaraan ng serbisyo upang matugunan ang iba't-iba at pabago-bagong pangangailangan ng mga kabataan, _
- Ang Social Welfare Department ay sumusuporta at sumusubaybay sa mga non-government organization upang magpatakbo ng isanga malawak na serbisyo para sa **serbisyong , magpapabuti at makalulunas** sa mga kabataan, upang sila'y matulungan na maging responsable at maging ganap na miyembro ng lipunan.

A. Mga Pangunahing Serbisyong Pangkabataan sa Hong Kong
Major Youth Services in Hong Kong

Maagang Pagtuklas at Pagsugpo
Early Identification and Intervention

Mga Pinagsama-samang Sentro ng Serbisyong Pambata at Pangkabataan
Integrated Children and Youth Services Centres

- Ang mga ***Integrated Children and Youth Services Centres*** ay itinatag upang makapaglingkod sa mga magkakapitbahay na kabataan na may edad 6 hanggang 24. . Ang mga serbisyong ibinibigay ay sa pamamaraang pangkalahatan. Kasama sa mga programa ay ang pagpapatnubay at pagpapayo , serbisyong sumusuporta para sa mga kabataang nasa hindi magandang kalagayan, programang pakikipagkapwa tao at pagpapaunlad sa responsibilidad at kakayahan sa lipunan. Ang mga non-core programmes tulad ng drop-in services , mga interest group, summer youth programmes, at study room service ay inilalaan din upang makapagbigay ng pagkakataon sa mga kabataan upang gamitin ng maayos ang kanilang oras . Para sa iba pang listahan ng mga centres, bumisita sa website ng Social Welfare Department sa <http://www.swd.gov.hk>.

Serbisyong Paggawa sa Paaralang Panlipunan
School Social Work Service

- Ang School Social Work Service ay ipinatupad alinsunod sa patakaran na **“isang social worker sa bawat sekondaryang paaralan”**. Bawa’t sekondaryang paaralan ay mgkakaroon ng isang full-time social worker upang matulungan ang mga estudyante sa kanilang mga aralin, panlipunan o mga maemosyonal na problema . Maaaring sumangguni sa mga naturang paaralan para sa mga katanungan.

Mga Kalingang Programa Pagkagaling sa Paaralan

After School Care Programme

- Ang After School Care Programme (ASCP) ay naglalayong makapagbigay ng **serbisyo upang suportahan ang mga batang may edad mula 6 hanggang 12** na bagamat may magulang ngunit hindi kayang ibigay ang tamang pangangalaga sa kanilang anak **pagkagaling sa paaralan** sa dahilang silay nagtatrabaho at iba pang kadahilanan. Kasama sa serbisyo ang pagtulong sa araling-bahay, serbisyo sa pagkain, paggabay sa magulang at pag-aaral, pag-tuklas sa kanilang kakayahan at iba pang gawaing panlipunan. Para sa iba pang listahan ng mga centres, bumisita sa website ng Social Welfare Development sa <http://www.swd.gov.hk>.
- Ang mga ASCP Centres ay pinamamahalaan **ng self-financing at fee charging basis**. . Upang mapabuti ang pagtitiwala sa sarili ng mga kababaihan at mapangalagaan ang pamilya, ang Social Welfare Department ay naglalaan ng **pagpapaubaya ng buong halaga o pagbawas ng kalahati sa halaga** sa ilalim ng programa para sa mga mahihirap na pamilya na may maliit na sahod at mga tumatanggap ng tulong sa Comprehensive Social Security. Ang mga aplikante ay maaaring lumapit sa mga centres para sa kaukulang aplikasyon.

Suportang Napapanahon Timely Support

Serbisyong District Youth Outreaching Social Work

District Youth Outreaching Social Work Service

- Ang District Youth Outreaching Social Work Teams ay naglalaan malawakang pagsakop **upang maabot at makapagbigay ng payo at gabay** sa mga kabataan na may edad mula 6 hanggang 24 na madaling maimpluwensiyang at hindi kadalasang lumalahok sa mga panlipunan o pangkabataang . Ang serbisyo ay mabisa upang matalakay ang mga pangangailangan ng kabataan na humaharap sa mga suliraning grupong pangkabataan.. Para sa mga iba pang listahan ng teams, bumisita sa website ng Social Welfare Department sa <http://www.swd.gov.hk>.

Serbisyong Overnight Outreaching para sa Kabataang Night Drifters

Overnight Outreaching Service for Young Night Drifters

- Ang Overnight Outreaching Service for Young Night Drifters ay inilalaan batay sa isang malawakang pagsakop sa mga **high-risk young night drifters** na nalalantad sa posibleng mga panganib. Para sa iba pang listahan ng teams, bumisita sa website ng Social Welfare Department sa <http://www.swd.gov.hk>.

Serbisyong Hotline para sa mga Kabataang Nasa Panganib

Hotline Service for Youth-at-Risk

- Ang Hotline service ay pinamamahalaan ng Hong Kong Federation Youth Groups (2777 8899) upang makapagbigay ng agad na payo sa mga kabataang nasa panganib at humaharap sa krisis sa pamamagitan ng **pagtawag sa telepono**. Kasama sa mga serbisyong inilalaan sa mga tumatawag ay ang paggabay at pagbigay ng payo sa telepono, at agarang pagsasangguni sa mga nararapat na grupo.

Panukalang Suporta ng Distrito para sa Pag-unlad ng Kabataan

District Support Scheme for Children and Youth Development

- Ang Scheme ay naglalayon na matugunan ang mga pangangailangan ng mga kabataan na may edad mula 0 hanggang 24 at kasalukuyang nasa hindi maayos na kalagayan. Ang mga yaman ay ipinamahagi bilang direct cash assistance upang matugunan ang pangangailangan sa pag-unlad pati na rin **paglalagay sa mga proyekto** upang matakpan ang mga gastusin sa programa para sa kabataan. Ang mga mahihirap na nangangailangan ay maaaring lumapit sa mga nakatalagang social workers para sa mga detalye.

Pag-akay sa mga Kabataan pabalik sa Tamang Daan (Steering Young People back to the Right Course)

Community Support Service Scheme

- Ang Community Support Service Scheme (CSSS), sa pangangasiwa ng Police Superintendent's Discretion Scheme, ay naglalayon na tumulong sa mga kabataan na may pag-asang pang makabalik sa pag-aaral o pagtatrabaho at bawasan ang makapanakit. Kasama sa mga serbisyo ang pagpayo sa mga indibidwal at pamilya, therapeutic groups, skill training o mga grupong nakapagtuturo, mga adventure activities, pati na rin sa mga serbisyong nakalilibang para sa komunidad. Para sa mas maayos na serbisyo, ang bawat team ng CSSS ay nakaugnay sa Integrated Children and Youth Services Centre para sa mga Kabataan. Para sa iba pang listahan ng teams, bumisita sa website ng Social Welfare Department sa <http://www.swd.gov.hk>.

B. Mga Serbisyo para sa Paggamot and Pagbabagong-buhay ng mga Gumagamit ng Ipinagbabawal na Gamot

Mga Sentro na Nagbibigay ng Payo para sa mga Taong Nakakaranas ng Psychotropic Abusers

Counselling Centres for Psychotropic Substance Abusers

- Ang mga sentro na nagbibigay ng payo para sa mga taong umaabuso sa materyal na psychotropic ay naglalayong magbigay ng payo, mga programang pang-edukasyon pangontra at tulong sa kinagawian / paminsan-minsan na / mga potensyal na mga taong umaabuso sa material na psychotropic at sa mga kabataang nanganganib na matulungan silang makaiwas sa paggamit ng mga material na psychotropic at bumuo ng isang malusog na pamumuhay. Kasama sa mga serbisyong ibinibigay ay ang (i) pagpapayo sa kaso o grupo ng mga taong umaabuso sa materyal na psychotropic, (ii) pagpapayo sa mga myembro ng pamilya, (iii) regular na programang pang-edukasyong pangontra para sa sekundaryang mag-aaral at komunidad; (iv) propesyonal na pagsasanay para sa mga magkakatulad na propesyon; at (v) 'on-site' na suportang medikal para sa mga taong nangangailangan. Para sa listahan ng mga sentro, Mangyaring sumangguni sa website ng Kagawaran ng Kapakanang Panlipunan sa <http://www.swd.gov.hk>.

Pamahayang Paggamot sa Ipinagbabawal na Gamot at mga Sentro para sa Pagbabagong-buhay at mga Halfway Houses

Residential Drug Treatment and Rehabilitation Centres and Halfway Houses

- Ang Pamahayang Paggamot sa Ipinagbabawal na Gamot at mga Sentro para sa Pagbabagong-buhay at mga Halfway House ang nagsisilbi sa mga taong umaabuso sa ipinagbabawal na gamot **na nagnanais at kusang-loob na naghahanap ng Pamahayang Paggamot sa Ipinagbabawal na Gamot, Pagbabagong-buhay at makabalik sa Lipunan**. Dahil sa tuloy tuloy na serbisyo at pagkakaloob sa pag-aalaga ng tao pagkatapos niya gumaling, naglalayong itong matulungan ang taong umaabuso sa ipinagbabawal na gamot na iwanan na ang ganitong ugali at makamit ang positibong pagbabago sa pag-uugali, bumuo ng isang bagong direksyon sa buhay at muling sumali sa komunidad. Para sa listahan ng mga sentro, mangyaring sumangguni sa website ng Kagawaran ng Kapakanang Panlipunan sa <http://www.swd.gov.hk>.

Mga Sentro para sa mga Taong Umaabuso sa Ipinagbabawal na Gamot, at mga Dating Umaabuso sa Ipinagbabawal na Gamot at ang Miyembro ng Kanilang Pamilya

Centres for Drug Abusers, Ex-drug Abusers and Their Family Members

- Sa kasalukuyan, ang Caritas Lok Heep Club ay nagpapakatbo ng dalawang sentro na nagbibigay ng payo at tulong sa mga taong umaabuso sa ipinagbabawal na gamot, mga dating umaabuso sa ipinagbabawal na gamot at ang miyembro ng kanilang pamilya. Ang layunin nito ay maglaan ng serbisyo na magbibigay ng payo upang matulungan ang mga taong umaabuso sa ipinagbabawal na gamot na umiwas sa ganitong gawain at ang kanilang mga miyembro ng pamilya kung papaano pakikitunguhan o haharapin ang mga suliranin na dulot ng pag-abuso sa ipinagbabawal na gamot at mga serbisyong pangtaguyod, kasama na rito ang mga serbisyo ng trabahong pang-grupo, upang matulungan ang mga taong umaabuso sa ipinagbabawal na gamot at mga dating gumagamit ng ipinagbabawal na gamot. Nagbibigay din ito ng preventive education services sa iba't-ibang grupo. Para sa listahan ng mga sentro, mangyaring sumangguni sa website ng Kagawaran ng Kapakanang Panlipunan sa <http://www.swd.gov.hk>.

C. Community Development Services

Community Centre

- Ang Community Centre ay ang sentro ng lokalidad para sa lahat. Ito'y nagtataguyod ng mga suportang panglipunan: at pagbutihin ang pagtitiwala sa sarili, maging responsable sa pakikipag-uganayan sa lipunan; at mabigyan ng pagkakataon ang mga indibidwal at pamilya na lutasin ang mga suliranin sa komunidad at pagbutihin ang kalidad ng pamumuhay. Para sa iba pang listahan ng centres, bumisita sa website ng Social Welfare Department sa <http://www.swd.gov.hk>.

Neighbourhood Level Community Development Project (NLCDP)

- Ang Neighbourhood Level Community Development Project (NLCDP) ay naglilingkod sa mga mahihirap at walang permanenteng tirahan na kung saan ang mga serbisyo at pasilidad para sa kagalingan ay hindi sapat. Ang serbisyo ng NLCDP ay inaasahan na mawawala sa pagdagsa ng mga mas maraming serbisyo sa mga lugar na may pansamantalang pabahay, lugar ng mga squatters, at , mga pampublikong pabahay, etc. Para sa iba pang listahan, , bisitahin ang website ng Social Welfare Department sa <http://www.swd.gov.hk>.

Care and Support Networking Team (CSNT)

- Ang Care and Support Networking Team (CSNT) ay naglalayon na makatulong sa mga dating bilango, mga dating may sakit sa pag-iisip at mga taong natutulog sa bangketa sa West Kowloon, upang sila ay muling maisama sa komunidad sa pamamagitan ng pagbigay ng suporta at pagbibigay ng iba't ibang serbisyo. Para sa iba pang listahan, bisitahin ang website ng Social Welfare Department sa <http://www.swd.gov.hk>.